

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 6:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I urządzili (dawni) wygnańcy Paschę czternastego dnia pierwszego miesiąca, ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W czternastym dniu pierwszego miesiąca dawni wygnańcy urządzili Paschę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ci, którzy powrócili z niewoli, obchodzili też Paschę w czternastym <i>dn</i> u pierwszego miesiąca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Obchodzili też ci, co przyszl <i>i</i> z niewoli, święto przejścia czternastego dnia miesiąca pierwszego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I uczynili synowie Izraelscy przeprowadzenia Paschę czternastego dnia księżyc <i>a</i> pierwszego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czternastego dnia miesiąca pierwszego wysiedleńcy obchodzili Paschę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dawni jeńcy obchodzili Święto Paschy czternastego dnia pierwszego miesiąca.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przesiedleńcy obchodzili Paschę czternastego dnia pierwszego miesiąca.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Repatrianci obchodzili Paschę czternastego dnia pierwszego miesiąca,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czternastego dnia pierwszego miesiąca święcili przybysze z wygnania Paschę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини переселення зробили пасху в чотирнадцятому (дні) першого місяця,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ci, co przyszl <i>i</i> z niewoli, czternastego dnia, pierwszego miesiąca, obchodzili też święto Paschy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I dawniejsi wygnańcy obchodzili Paschę czternastego dnia miesiąca pierwszego.

¹⁾ <x>20 12:1-20</x>